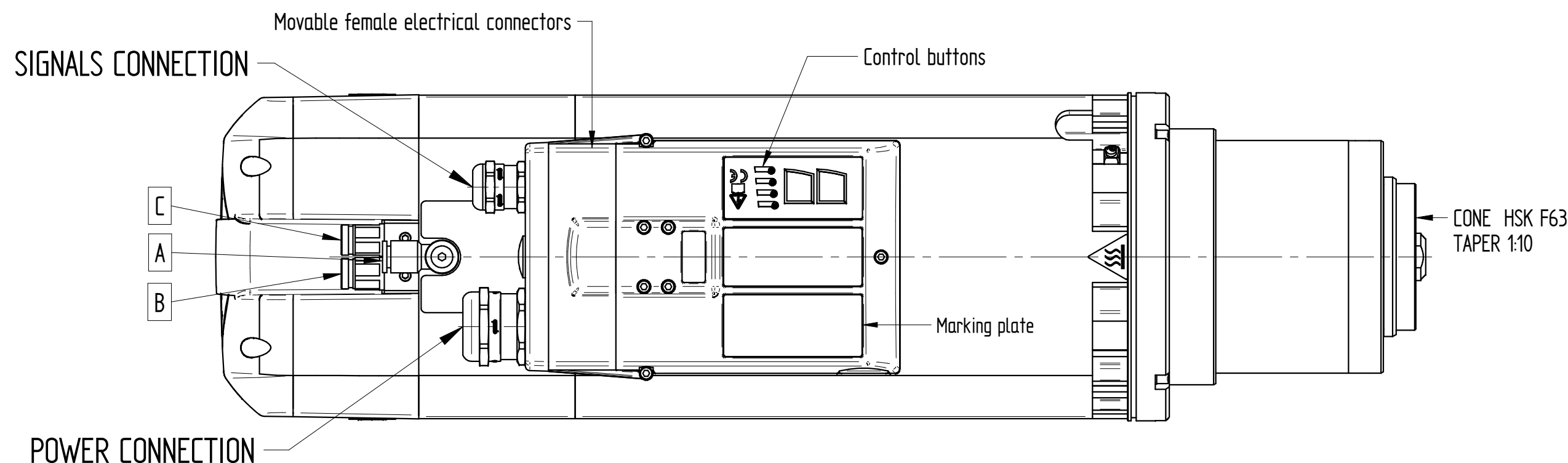
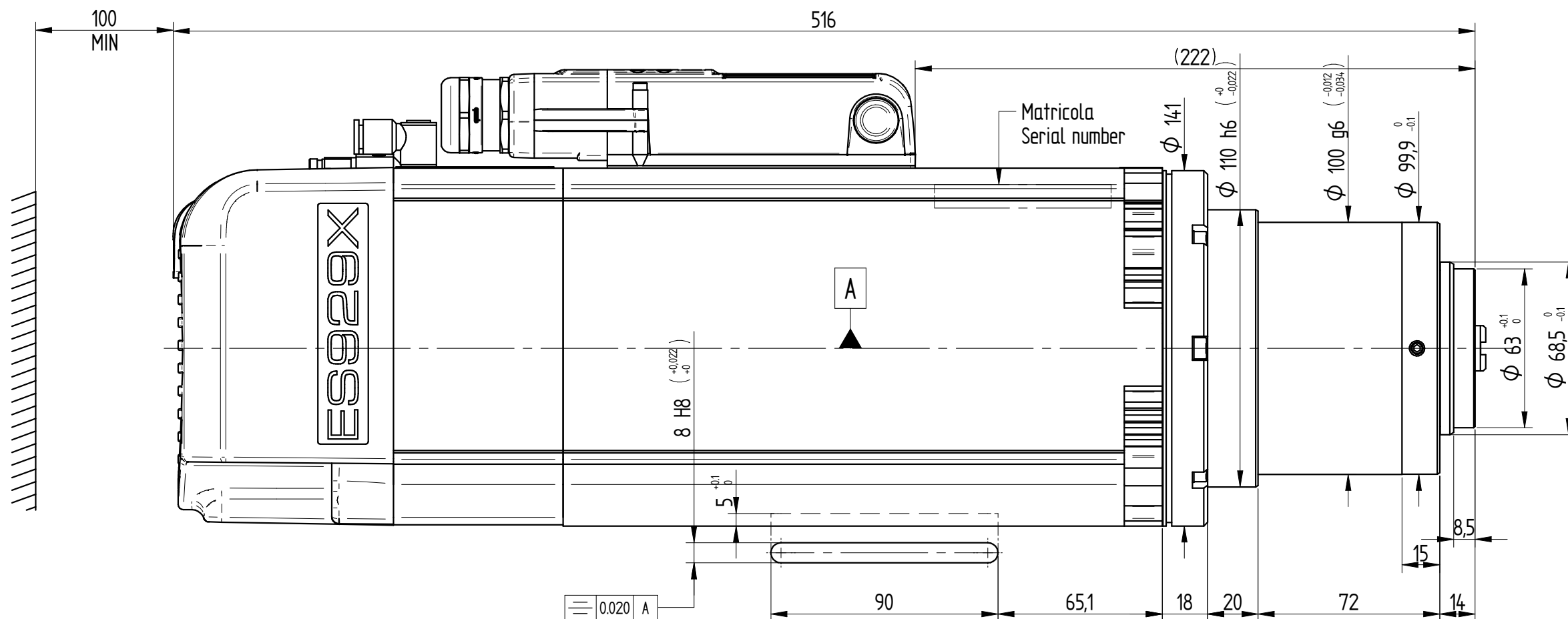
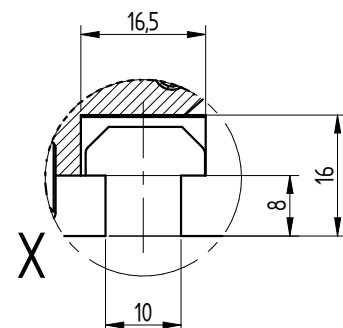




1	MAIN COMPRESSED AIR SUPPLY
2	PRE-FILTER 5µm
3	OIL SEPARATOR FILTER 0,1µm
4	PRESSURE REGULATOR
5	5/2 BISTABLE VALVE WITH ELECTRO-PNEUMATIC CONTROL
6	TOOL HOLDER RELEASE AIR INLET
7	RAPID DISCHARGE VALVE
9	AIR INLET FOR PISTON BACK
10	ELECTROSPINDLE DOUBLE-ACTING PNEUMATIC CYLINDER
11	PRESSURISATION AIR INLET & CONE CLEANING
12	CONTINUOUS FLOW OF PRESSURISATION AIR

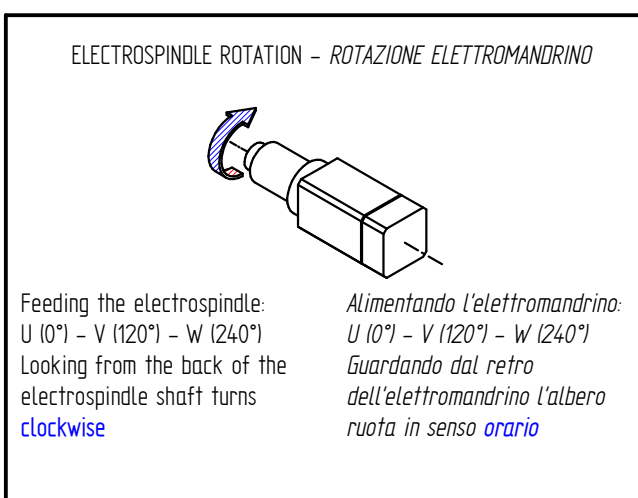


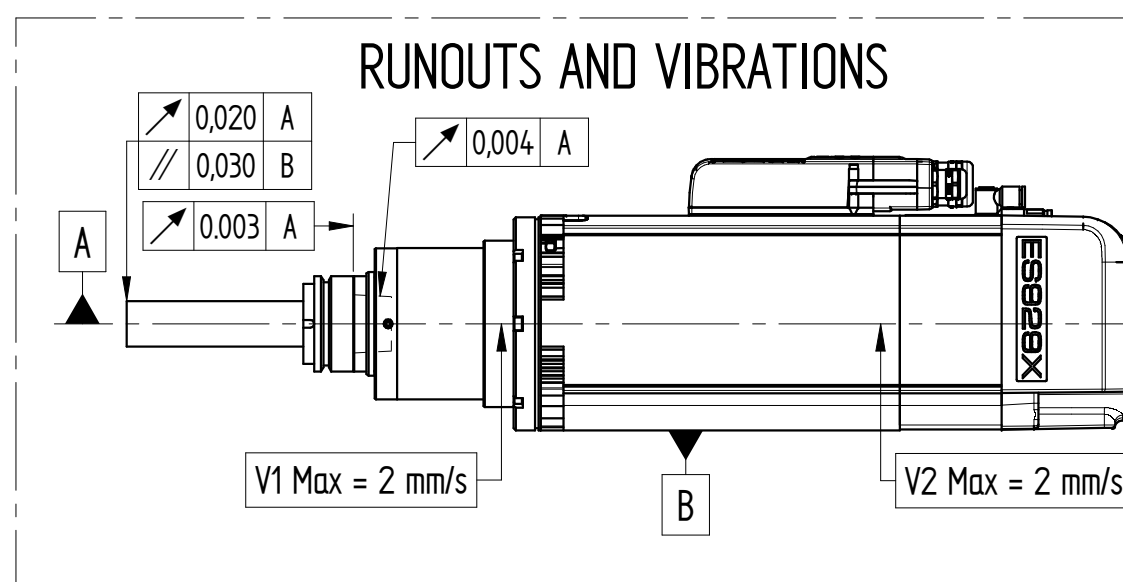
TABLE 1 / TABELLA 1			
PNEUMATIC-HYDRAULIC CONNECTIONS / CONNESSIONI PNEUMATICHE-IDRAULICHE			
POS.	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	NOTE
A	PISTON BACK	PISTONE A RIPOSO	Ø8 - 6 BAR - V=110 cm³
B	TOOL RELEASE	SBLOCCAGGIO UTENSILE	Ø8 - 7 BAR - V=270 cm³
C	PRESSURIZING AND CONE CLEANING AIR INLET	INGRESSO ARIA PRESSURIZZAZIONE E PULIZIA CONO	Ø8 - 4BAR - Q = 14 LPM

TABLE 2 - SENSORS - DIGITAL OUTPUT / TABELLA 2 - SENSORI - USCITE DIGITALI							
S5	PISTON BACK	PISTONE A RIPOSO					
S1+S4+S5	TOOL HOLDER CONE LOCKED CORRECTLY	CONO P. UTENSILE BLOCCATO CORRETTAMENTE					
S2	COLLET OPEN - TOOL HOLDER CONE EJECTED	PINZA APERTA - CONO P. UTENSILE ESPULSO					
S3	SPINDLE ROTATION	ROTAZIONE MANDRINO					
NO TOOL	COLLET CLOSED BUT WITH NO TOOL HOLDER CONE	PINZA CHIUSA MA CONO P. UTENSILE MANCANTE					
POSITION	STATE	STATO	S1+S4+S5	S2	S3	NO TOOL	
P1	COLLET OPEN - TOOL HOLDER CONE EJECTED	PINZA APERTA - CONO P. UTENSILE ESPULSO	0	1	0	0	
P2	TOOL HOLDER CONE LOCKED CORRECTLY	CONO P. UTENSILE BLOCCATO CORRETTAMENTE	1	0	0 / > 0	0	
P3	COLLET CLOSED BUT WITH NO TOOL HOLDER CONE	PINZA CHIUSA MA CONO P. UTENSILE MANCANTE	0	0	0 / > 0	1	
P4	TOOL HOLDER CONE NOT CORRECTLY LOCKED	CONO P. UTENSILE NON CORRETTAMENTE BLOCCATO	0	0	0 / > 0	0	



Tensione nominale (*)	Nennspannung (*)	Rated voltage (*)	V	380	380	380			
Frequenza nominale	Nennfrequenz	Rated frequency	Hz	400	734	800			
Velocità nominale	Nominale Geschwindigkeit	Rated speed	rpm	12000	22000	24000			
Tipo di servizio	Betriebsart	Duty type		S1 cont.	S6 60%	S1 cont.	S6 60%	S1 cont.	S6 60%
Potenza nominale	Nennleistung	Rated power	kW	7.5	9	7.5	9	7.5	9
Coppia nominale	Nennmoment	Rated torque	Nm	6	7,1	7,2	3,9	3	3,6
Corrente nominale	Nennstrom	Rated current	A	14,3	17	13	15,7	13	15,7
Rendimento nominale η	Wirkungsgrad η	Rated efficiency η		0,8					
Fattore di potenza $\cos \phi$	Leistungsfaktor $\cos \phi$	Power factor $\cos \phi$		0,8					
Numero di poli	Polzahl	Number of poles		4					
Classe di isolamento	Isolierklasse	Insulation class		F					
Tipo di raffreddamento	Kühlungstyp	Type of cooling		Elettroventola / Elektrolüfter / Cooling fan					
Peso	Gewicht	Weight	kg	29					

[(*) fornita da inverter] [(*) von Inverter
geliefert] [(*) from inverter]



P0	PO				29/11/2020		
P1	Attribuito codice H6161H2130				13/01/2020		
0	First Production submission			/	04/02/2020		
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE / REVISION DESCRIPTION			N°	N° CR	DATA / DATE	FIRMA / SIGN: A. Mini STATO / STATUS: Production
RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA REPRODUCTION AND OR DISCLOSURE OF THE DRAWING IS FORBIDDEN		DISEGNATO / DRAWN BY	CONTROLLATO / CHECKED BY	APPROVATO / APPROVED BY	PESO / WEIGHT :	~ 30 kg	SCALA / SCALE : 12 FOGLIO / SHEET : 1 / 1
	DATA DATE	27/11/2019	29/11/2019	04/02/2020	GREZZO DA / RAW BY :		QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA DIMENSIONS WITHOUT TOLERANCE INDICATIONS
	FIRMA SIGN	A. Mini	S. Memoli	G. Grosso	COD. GREZZO / RAW CODE :		- LAVORAZIONI MECCANICHE / MACHININGS :
	MATERIALE / MATERIAL :						- SALDO CARPENTERIE / WELDED STRUCTURES :
	TRATTAMENTO TERMICO / HEAT TREATMENT :						- GETTI - ESTRUSI - STAMPATI / CASTINGS - EXTRUDED - MOULDED :
	RIVESTIMENTO SUPERFICIALE / SURFACE TREATMENT :						CICLO DI VERNICIATURA / PAINTING CYCLE :
DENOMINAZIONE / DESCRIPTION :						CODICE CODE : ES929X Air HSK F63 Long Nose 7.5 kW Digital H6161H2130	REVISIONE REVISION : 0